



03302 - 0379

LEVEL 4

1 2 3 4 5



# T-34/85

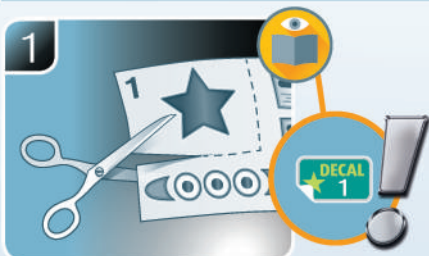
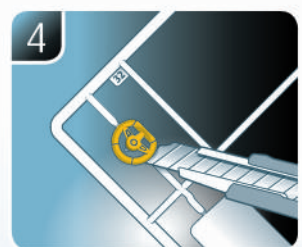
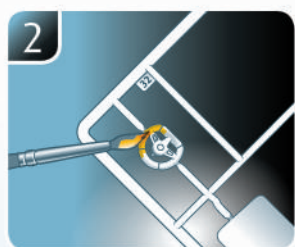
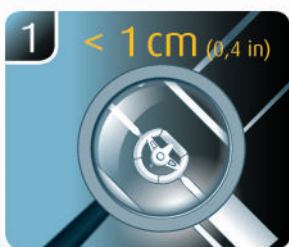
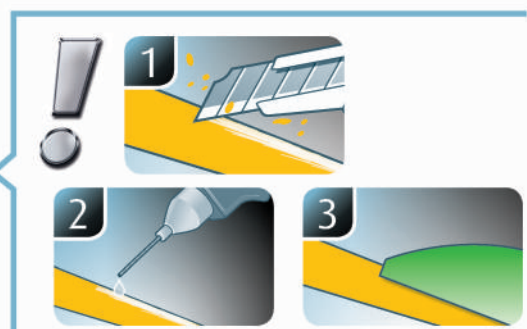
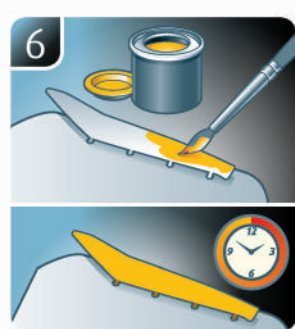
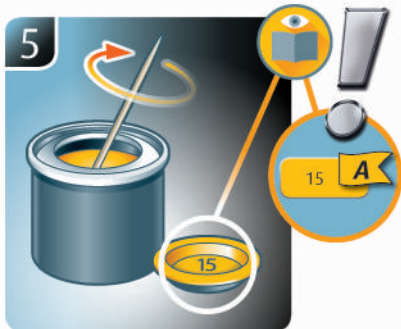
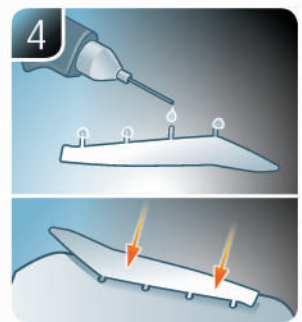
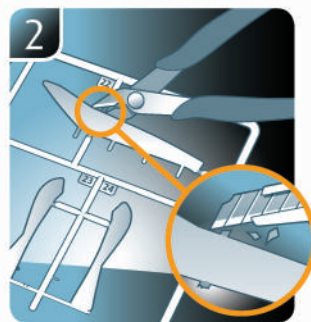
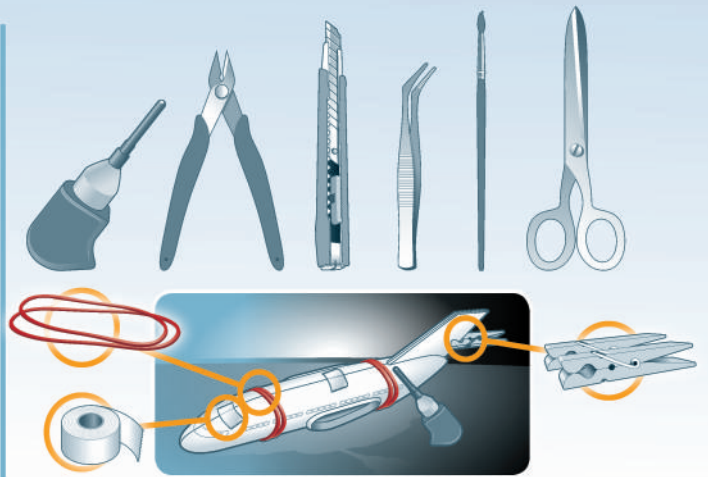
Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- Ⓢ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- Ⓢ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- Ⓢ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- Ⓢ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- Ⓢ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- Ⓢ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- Ⓢ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- Ⓢ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- Ⓢ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- Ⓢ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- Ⓢ Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- Ⓢ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- Ⓢ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- Ⓢ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- Ⓢ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen.

- Ⓢ Respektujte příložený bezpečnostní text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- Ⓢ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- Ⓢ Спазвайте приложениа текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- Ⓢ Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- Ⓢ Αάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- Ⓢ Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.





☞ Weitere Tipps und Tricks.  
 ☞ Additional tips and tricks.  
 ☞ Conseils et astuces supplémentaires.  
 ☞ Andere tips en trucs.  
 ☞ Ulteriori consigli e suggerimenti.  
 ☞ Consejos y sugerencias adicionales.  
 ☞ Mais dicas e truques.

☞ Flere tips og tricks.  
 ☞ Flere tips og tricks.  
 ☞ Ytterligare tips och tricks.  
 ☞ Lisää vinkkejä ja niksejä.  
 ☞ Другие советы и хитрости.  
 ☞ Dalsze wskazówki i sugestie.  
 ☞ Dalsi tipsy a rady.  
 ☞ További ötletek és fogások.  
 ☞ Dalsie tipsy a triky.  
 ☞ Alte sfaturi și trucuri.

☞ Други полезни съвети и трикове.  
 ☞ Nadaljnji nasveti in zvijače.  
 ☞ Πρόσθετες συμβουλές και κόλποι.  
 ☞ Diğer öneriler ve ipuçları.

[www.revell.de](http://www.revell.de)





DE Kleben  
 FR Glue  
 FR Coller  
 NL Lijmen  
 IT Incollare  
 ES Pegamento  
 PT Colar  
 DK Lim  
 NO Lime  
 SE Limma  
 FI Liimaa  
 RU Клеить  
 PL Przykleić  
 CZ Slepiti  
 HU Ragassza rá  
 SK Lepiť  
 RO Lipiți  
 BG Залепете  
 SI Prilepite  
 GR Κολλήστε  
 TR Yapıştırma



DE Nicht kleben  
 FR Don't glue  
 FR Ne pas coller  
 NL Niet lijmen  
 IT Non incollare  
 ES No pegamento  
 PT Não colar  
 DK Lim ikke  
 NO Ikke lime  
 SE Limma inte  
 FI Älä liimaa  
 RU Не клеить  
 PL Nie przyklejać  
 CZ Nelepiti  
 HU Ne ragassza rá  
 SK Nelepiti  
 RO Nu lipiți  
 BG Не лепете  
 SI Ne lepite  
 GR Μην κολλήσετε  
 TR Yapıştırmayın



DE Bemalen  
 FR Paint  
 FR Peindre  
 NL Beschilderen  
 IT Colorare  
 ES Pintar  
 PT Pintar  
 DK Mal  
 NO Male  
 SE Måla  
 FI Maalaa  
 RU Раскрасить  
 PL Pomalować  
 CZ Pomalovat  
 HU Fesse be  
 SK Natrieť  
 RO Vopsiți  
 BG Боядисайте  
 SI Barbarajte  
 GR Βάψτε  
 TR Boyama



DE Anzahl der Arbeitsgänge.  
 FR Number of working steps.  
 FR Nombre d'étapes de travail.  
 NL Het aantal bouwstappen.  
 IT Numero di fasi di lavoro.  
 ES Número de pasos de trabajo.  
 PT Número de passos de trabalho.  
 DK Antal arbejds-gange.  
 NO Antall arbeidstrinn.  
 SE Antal operationer.  
 FI Työvaiheiden määrä.  
 RU Количество операций.  
 PL Liczba cykli roboczych.  
 CZ Počet pracovních kroků.  
 HU A munkamenetek száma.  
 SK Počet pracovných operácií.  
 RO Numărul etapelor de lucru.  
 BG Брой работни стъпки.  
 SI Število delovnih postopkov.  
 GR Αριθμός βημάτων εργασίας.  
 TR Çalışma adımları sayısı.



DE Abbildung zusammengesetzter Teile.  
 FR Illustration of assembled parts.  
 FR Figure représentant les pièces assemblées.  
 NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.  
 IT Foto delle parti assemblate.  
 ES Figura de las piezas montadas.  
 PT Ilustração das peças montadas.  
 DK Illustration af samlede dele.  
 NO Figur av sammensatte deler.  
 SE Bild på sammansatta detaljer.  
 FI Koottujen osien kuva.  
 RU Изображение смонтированных деталей.  
 PL Rysunek połączonych części.  
 CZ Zobrazení spojených dílů.  
 HU Összerakott alkatrészek ábrája.  
 SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.  
 RO Figura reprezentând piesele asamblate.  
 BG Изображение на сглобени части.  
 SI Slika sestavljenih delov.  
 GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.  
 TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



DE Wahlweise  
 FR Optional  
 FR Facultatif  
 NL Naar keuze  
 IT Facoltativamente  
 ES Opcional  
 PT Opcional  
 DK Valgfri  
 NO Valgfritt  
 SE Valfri  
 FI Valinnaisesti  
 RU На выбор  
 PL Opcjonalnie  
 CZ Volitelně  
 HU Választás szerint  
 SK Alternativne  
 RO Opțional  
 BG По избор  
 SI Izbirno  
 GR Προαιρετικά  
 TR Opsiyonel



DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.  
 FR Soak and apply decals.  
 FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.  
 NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.  
 IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.  
 ES Mojar y aplicar calcomanías.  
 PT Amolecer o decalque em água e aplicar.  
 DK Gør overførbilledet vådt og sæt det på.  
 NO Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.  
 SE Blötlägg dekalen i vatten och sätt på den.  
 FI Pehmitä siirtokuva vedessä ja siirrä paikalleen.  
 RU Опустите переводную картинку в воду и нанесите её.  
 PL Namoczyc kalkomanię w wodzie i przykleić.  
 CZ Nechte obtisk odmočit ve vodě a přilepte.  
 HU Merítse vízbe és helyezze fel a matricát.  
 SK Obtlačkový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.  
 RO Înmuijați abjibildul în apă și aplicați-l.  
 BG Потопете ваденката във вода и я поставете.  
 SI Prelepnicno namakajte v vodi. In namestito  
 GR Μουσκεψτε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.  
 TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.  
 FR Recommended for affixing the decals.  
 FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.  
 NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.  
 IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.  
 ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.  
 PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.  
 DK Anbefales til anbringelse af overførbillederne.  
 NO Anbefales til å feste avtrekkingsbilder.  
 SE Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.  
 FI Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.  
 RU Рекомендуется для нанесения переводных картинок.  
 PL Zalecane do przyklejenia kalkomani.  
 CZ Doporučujeme k umístění obtiskovacích obrázků.  
 HU A matrica felhelyezéséhez ajánlható.  
 SK Odporúča sa pre umiestnenie obtlačkového obrázku.  
 RO Recomandat pentru aplicarea abjibildurilor.  
 BG Препоръчва се за поставяне на ваденки.  
 SI Pri nameščanju nalepnicne priporočamo.  
 GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.  
 TR Çikartmaların takılması için önerilir.



DE Nicht enthalten  
 FR Not included  
 FR Non fourni  
 NL Behoort niet tot de levering  
 IT Non incluso

ES No incluido  
 PT Não incluído  
 DK Medfølger ikke  
 NO Ikke inkludert  
 SE Ingår ej  
 FI Ei sisällä

RU Не содержится  
 PL Nie wchodzi w zakres dostawy  
 CZ Není obsaženo  
 HU Nem tartalmazza  
 SK Neobsahuje

RO Nu este inclus  
 BG Не се включва в комплекта  
 SI Ni priloženo  
 GR Δεν περιλαμβάνεται  
 TR İçermiyor

## Benötigte Farben / Required colours

- FR Peintures nécessaires
- NL Benodigde kleuren
- IT Colori necessari
- ES Colores necesarios
- PT Cores necessárias
- DK Nødvendige farver
- NO Nødvendige farger
- SE Erforderliga färger
- FI Tarvittavat värit
- RU Необходимые краски
- NL Potrzebne kolory
- CZ Potřebné barvy
- HU Szükséges színek
- SK Požadované farby
- RO Culori necesare
- BG Необходими цветове
- SI Potrebne barve
- GR Απαιτούμενα χρώματα
- TR Gerekl renkler

65

A

- DE Bronze grün matt
- GB Bronze green matt
- FR Vert bronze mat
- NL Bronsgroen mat
- IT Verde bronzo opaco
- ES Verde bronze mate
- PT Verde bronze mate
- DK Bronze grøn mat
- NO Bronsegrønn matt
- SE Bronsgrön matt
- FI Pronssinvihreä matta
- RU Бронзово-зелёный матовый
- NL Brązowozielony matowy
- CZ Bronzová zelená matný
- HU Bronz zöld, fénytelen
- SK Bronzovo zelená matný
- RO Verde-bronz mat
- BG Бронзовозелено матово
- SI Bronasto-zelena mat
- GR Λαδί ματ
- TR Bakır yeşili mat

70%

83

B

91

30%

- |                           |   |                            |
|---------------------------|---|----------------------------|
| DE Rost matt              | + | DE Eisen metallic          |
| GB Rust matt              |   | GB Iron metallic           |
| FR Rouille mat            |   | FR Fer métallique          |
| NL Roest mat              |   | NL IJzer metallic          |
| IT Ruggine opaco          |   | IT Ferro metallico         |
| ES óxido mate             |   | ES Acero metálico          |
| PT Ferrugem mate          |   | PT Aço metálico            |
| DK Rust mat               |   | DK Stål metallisk          |
| NO Rust matt              |   | NO Jern metallic           |
| SE Rost matt              |   | SE Stål metallic           |
| FI Ruoste matta           |   | FI Teräs metallinen        |
| RU Ржавый матовый         |   | RU Сталь металлическая     |
| NL Rdzawy matowy          |   | NL Grafiet metaliczný      |
| CZ Rezavá matný           |   | CZ Ocelová metalizovaný    |
| HU Rozsdaszínú, fénytelen |   | HU Acélmetál               |
| SK Hrdzavá matný          |   | SK Ocelová metaliza        |
| RO Ruginiu mat            |   | RO Fier metalic            |
| BG Ръжда матово           |   | BG Желязо металик          |
| SI Rjasta mat             |   | SI Železna kovinska        |
| GR Χρώμα σκουριάς ματ     |   | GR Χρώμα σιδήρου μεταλλικό |
| TR Pas rengi mat          |   | TR Metalik metalik         |

09

C

- DE Anthrazit matt
- GB Anthracite matt
- FR Anthracite mat
- NL Antraciet mat
- IT Antracite opaco
- ES Antracita mate
- PT Antracite mate
- DK Antracitgrå mat
- NO Antrasitt matt
- SE Antracitgrå matt
- FI Antrasiitinharmaa matta
- RU Антрацит матовый
- NL Antracyt matowy
- CZ Antracitová šedá matný
- HU Antracit, fénytelen
- SK Čierna uhľová matný
- RO Antracit mat
- BG Антрацит матово
- SI Antracit mat
- GR Γκρι ανθρακί ματ
- TR Anthrazit mat

90

D

- DE Silber metallic
- GB Silver metallic
- FR Argent métallique
- NL Zilver metallic
- IT Argento metallico
- ES Plata metálico
- PT Prata metálico
- DK Sølv metallisk
- NO Sølv metallic
- SE Silver metallic
- FI Hopea metallinen
- RU Серебряный металлический
- NL Srebrny metaliczný
- CZ Stříbrná metalizovaný
- HU Ezüstmetál
- SK Strieborná metaliza
- RO Argintiu metalic
- BG Сребро металик
- SI Srebrna kovinska
- GR Ασημί μεταλλικό
- TR Gümüş rengi metalik

30%

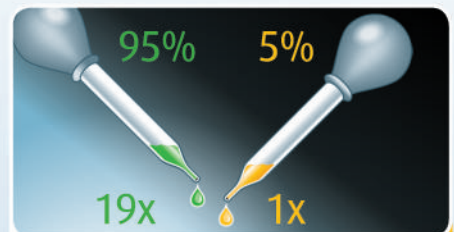
83

E

91

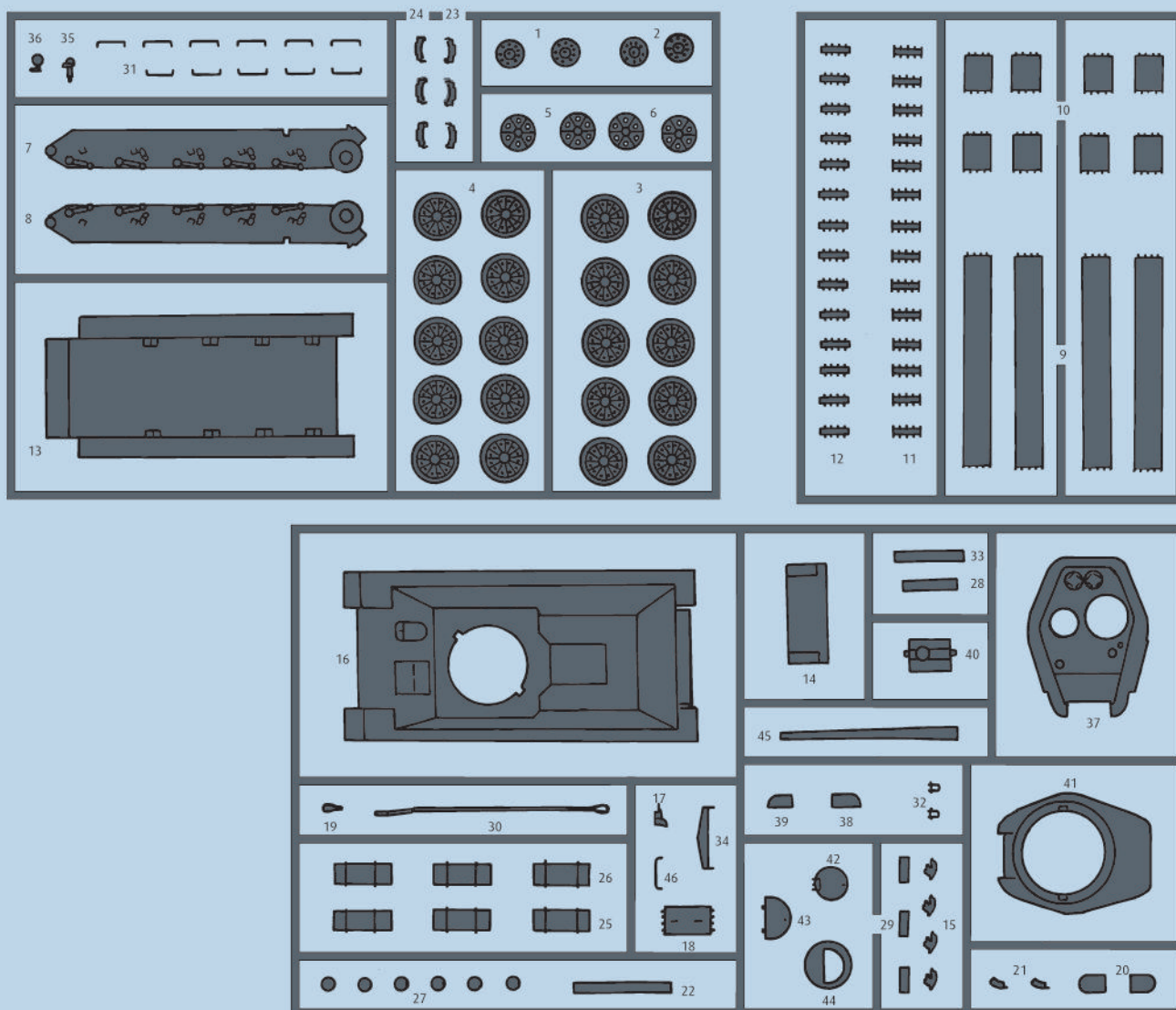
70%

- |                           |   |                            |
|---------------------------|---|----------------------------|
| DE Rost matt              | + | DE Eisen metallic          |
| GB Rust matt              |   | GB Iron metallic           |
| FR Rouille mat            |   | FR Fer métallique          |
| NL Roest mat              |   | NL IJzer metallic          |
| IT Ruggine opaco          |   | IT Ferro metallico         |
| ES óxido mate             |   | ES Acero metálico          |
| PT Ferrugem mate          |   | PT Aço metálico            |
| DK Rust mat               |   | DK Stål metallisk          |
| NO Rust matt              |   | NO Jern metallic           |
| SE Rost matt              |   | SE Stål metallic           |
| FI Ruoste matta           |   | FI Teräs metallinen        |
| RU Ржавый матовый         |   | RU Сталь металлическая     |
| NL Rdzawy matowy          |   | NL Grafiet metaliczný      |
| CZ Rezavá matný           |   | CZ Ocelová metalizovaný    |
| HU Rozsdaszínú, fénytelen |   | HU Acélmetál               |
| SK Hrdzavá matný          |   | SK Ocelová metaliza        |
| RO Ruginiu mat            |   | RO Fier metalic            |
| BG Ръжда матово           |   | BG Желязо металик          |
| SI Rjasta mat             |   | SI Železna kovinska        |
| GR Χρώμα σκουριάς ματ     |   | GR Χρώμα σιδήρου μεταλλικό |
| TR Pas rengi mat          |   | TR Metalik metalik         |



- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| DE Beispiel: mischen        | RU Пример: смешивание   |
| GB Example: mixing          | PL Przykład: mieszać    |
| FR Exemple: mélanger        | CZ Příklad: míchat      |
| NL Voorbeeld: mengen        | HU Példa: keverés       |
| IT Esempio: mescolare       | SK Příklad: miešanie    |
| ES Ejemplo: mezclar         | NO Exemplu: amestecare  |
| PT Exemplo: misturar        | BG Пример: смесване     |
| DK Eksempel: blanding       | SI Primer: mešanje      |
| NO Eksempel: blanding       | GR Παράδειγμα: ανάμειξη |
| SE Exempel: blanda          | TR Örnek: karıştırma    |
| FI Esimerkki: sekoittaminen |                         |





☒ Nicht benötigte Teile

☒ Parts not used.

☒ Pièces non utilisées.

☒ Niet benodigde onderdelen.

☒ Parti non necessarie.

☒ Piezas no utilizadas.

☒ Peças não utilizadas.

☒ Dele der ikke skal bruges.

☒ Deler som ikke er nødvendige.

☒ Ej nödvändiga delar.

☒ Tarpeetomat osat.

☒ Неиспользуемые детали.

☒ Niepotrzebne części.

☒ Nepotřebné díly.

☒ Szükségtelen alkatrészek.

☒ Nepotřebné diely.

☒ Piese care nu sunt necesare.

☒ Ненужни детали.

☒ Nepotrebni deli.

☒ Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.

☒ Gerekl olmayan parçalar.

## Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

## Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [service@revell.de](mailto:service@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

## Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

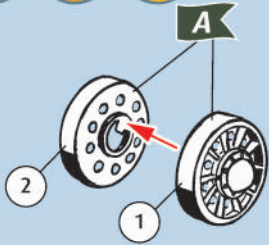
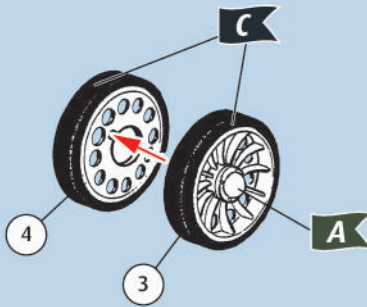
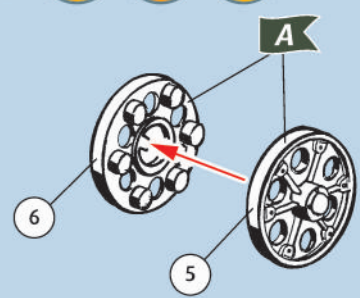
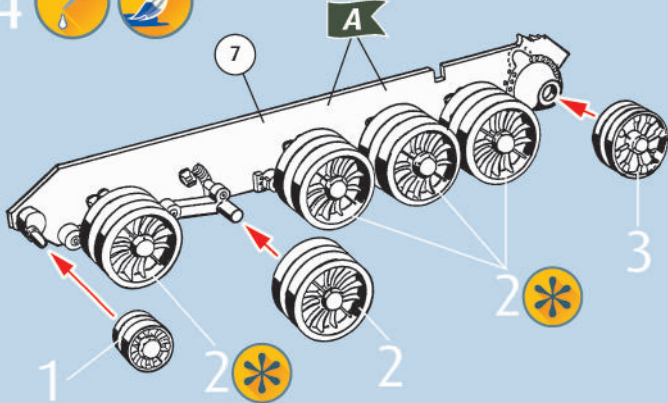
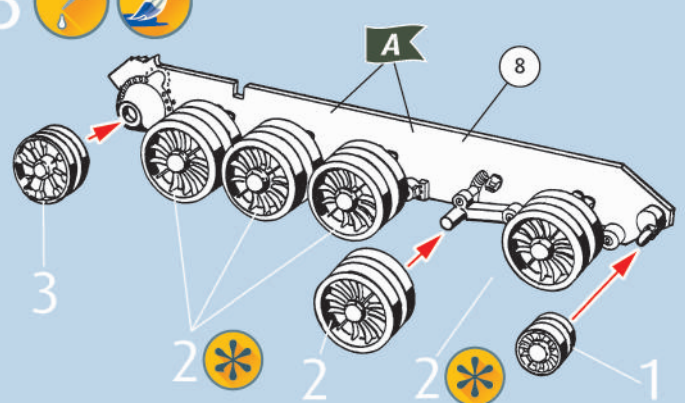
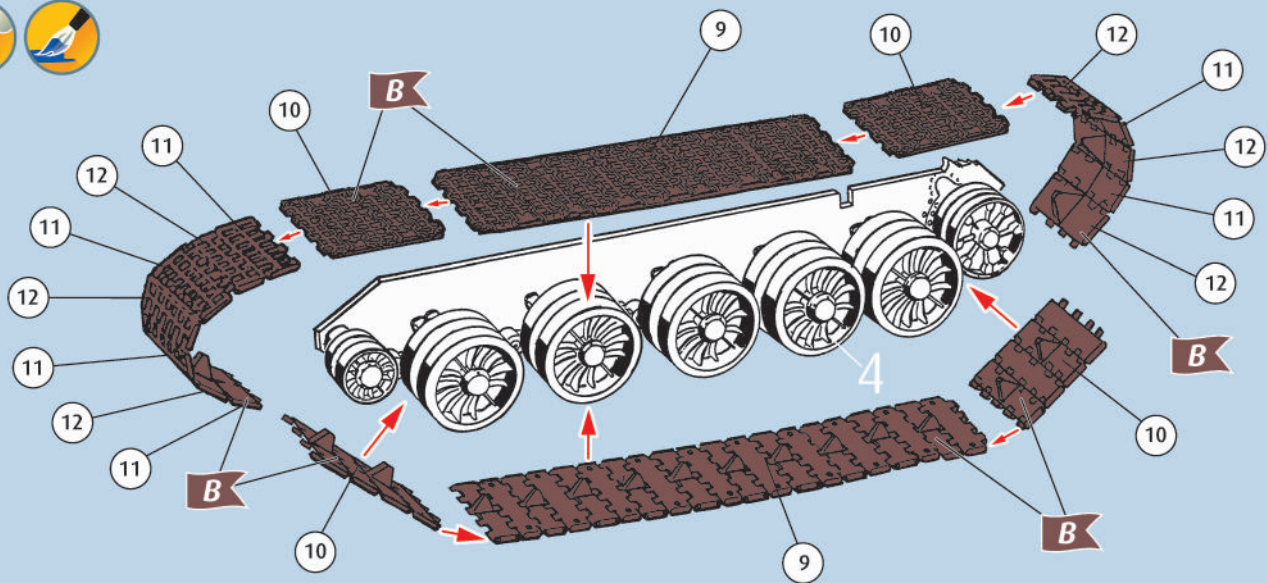
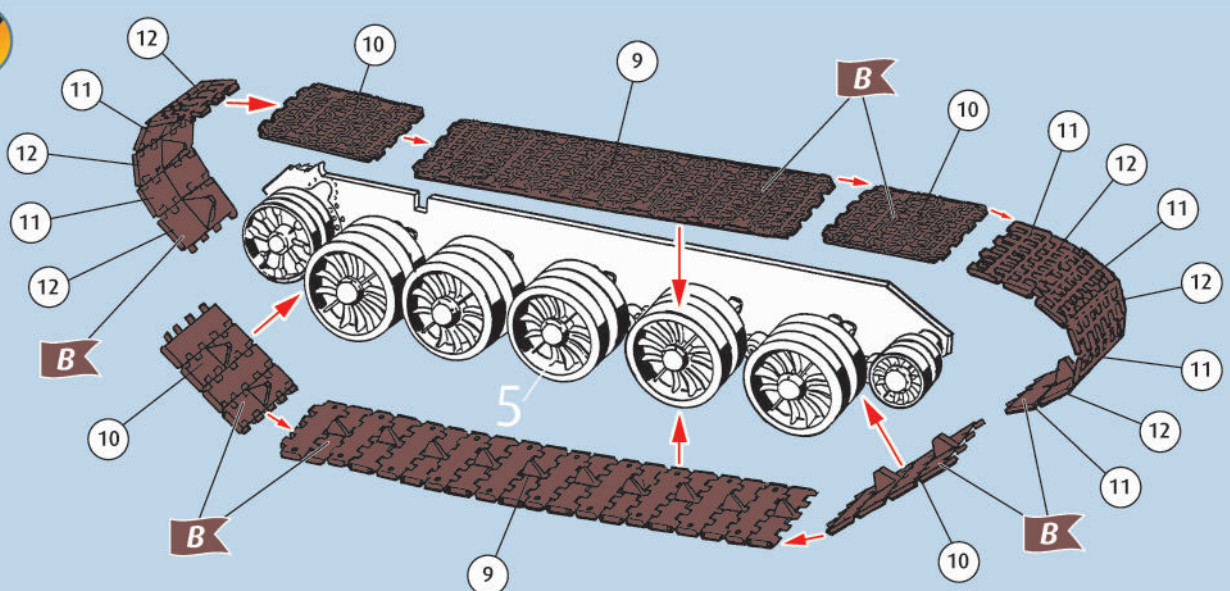
\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

## Hebt u reserveonderdelen nodig?

Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

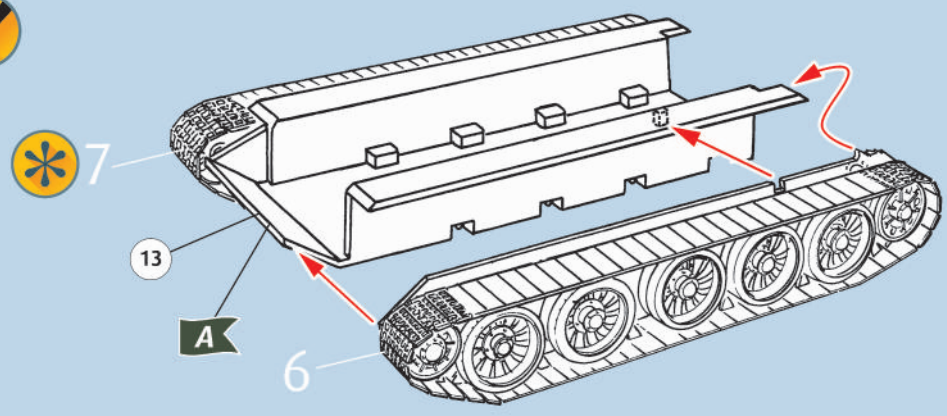
\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.



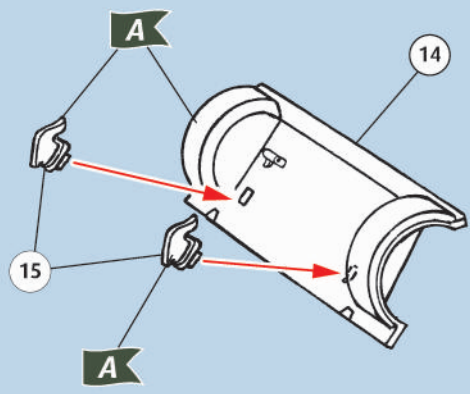
1   2X2   10X3   2X4  5  6  7  



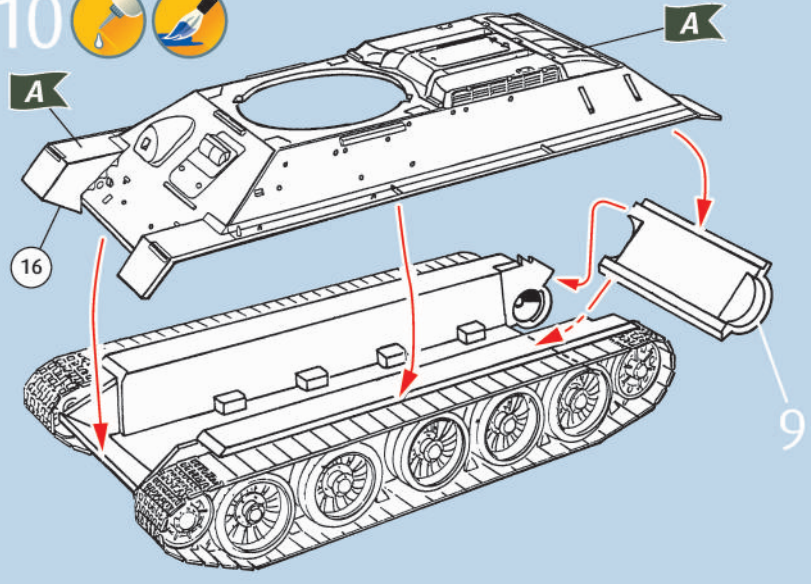
8  



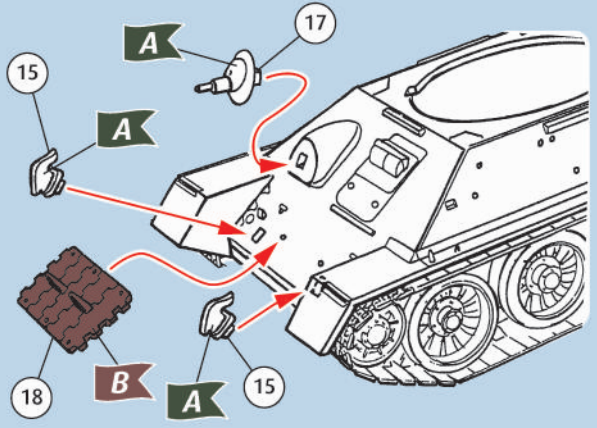
9  



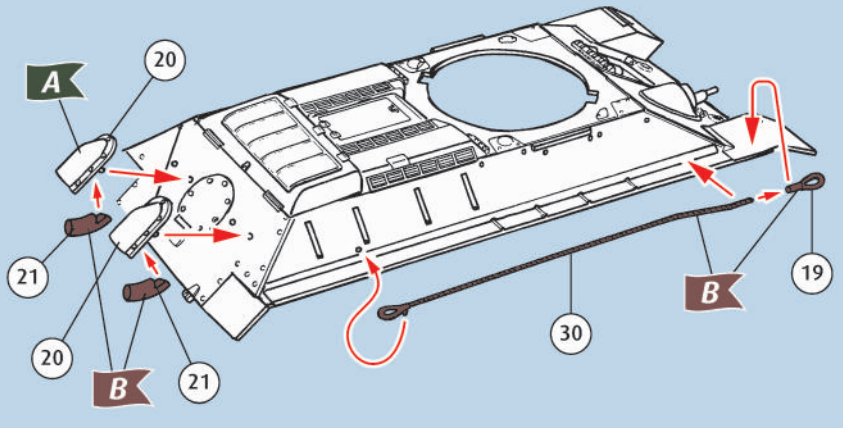
10  



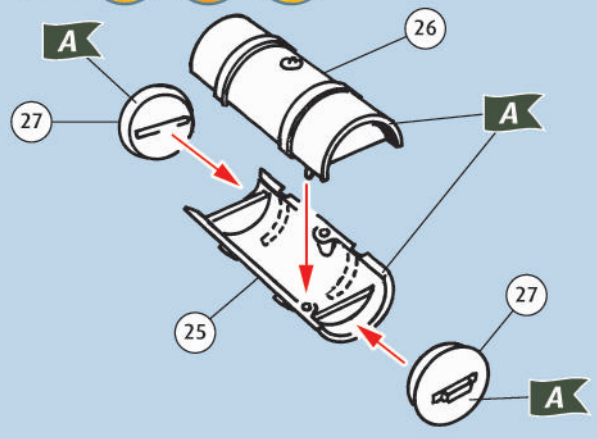
11  



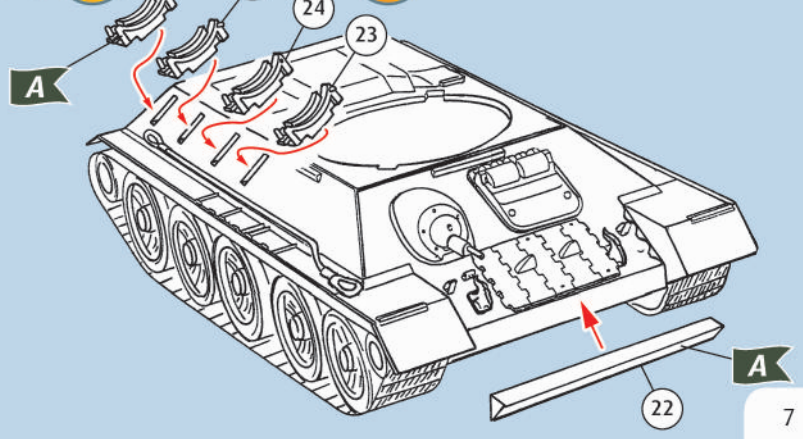
12  



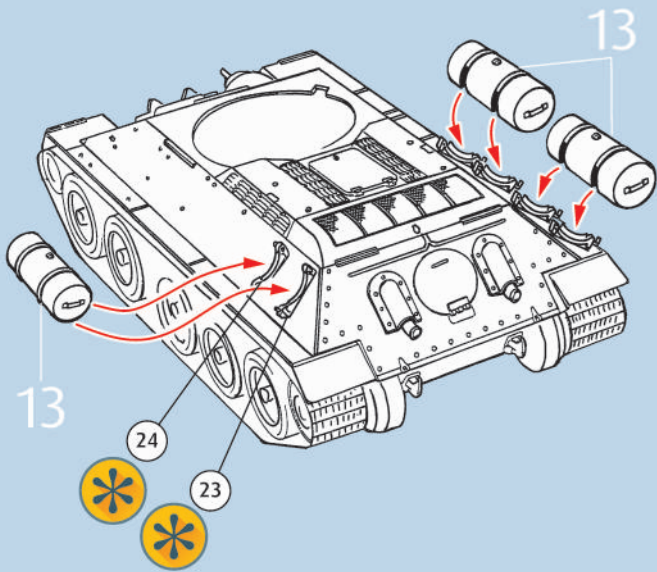
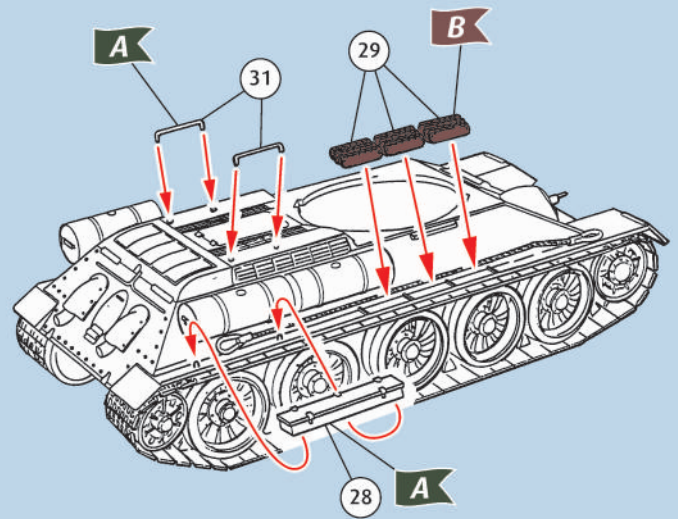
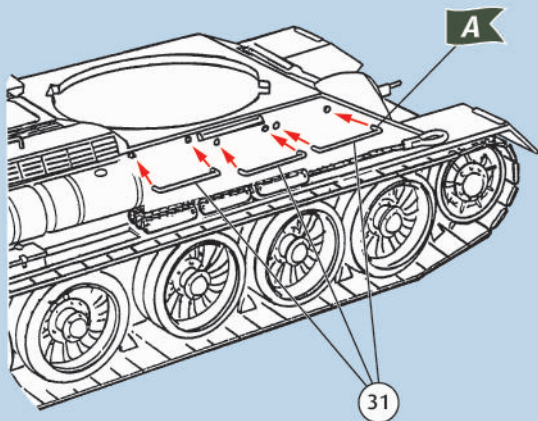
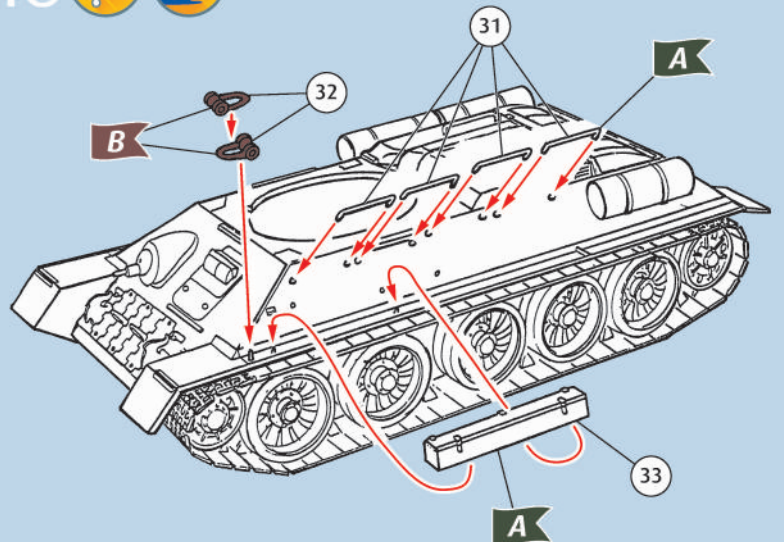
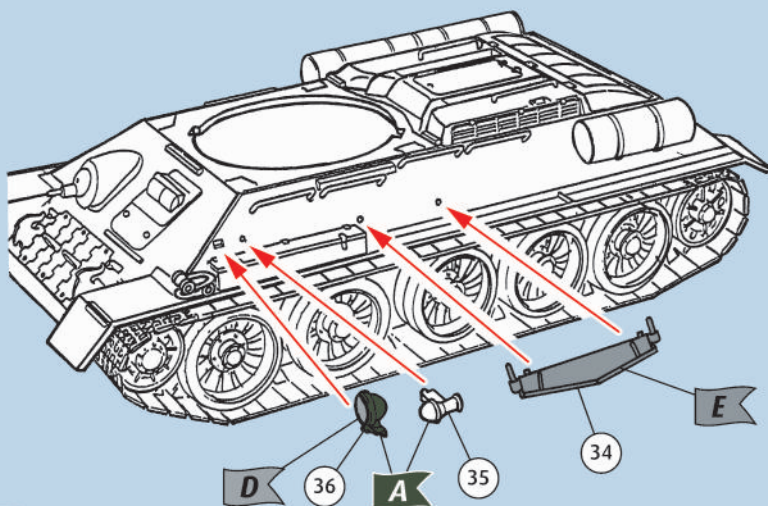
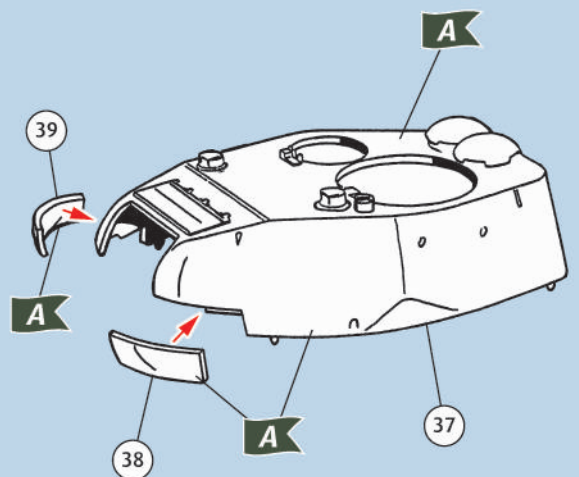
13   



14  

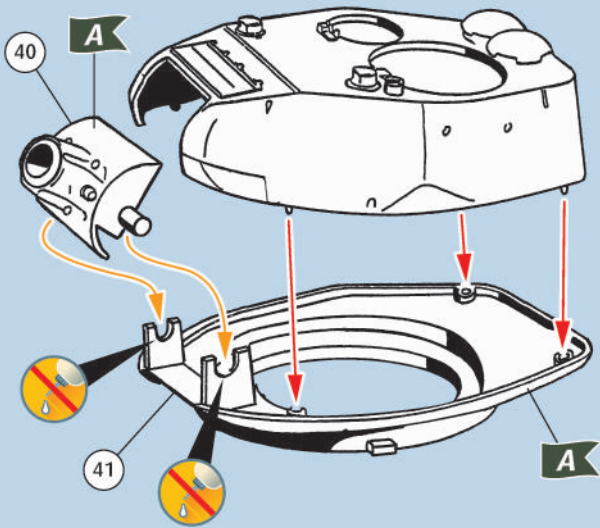




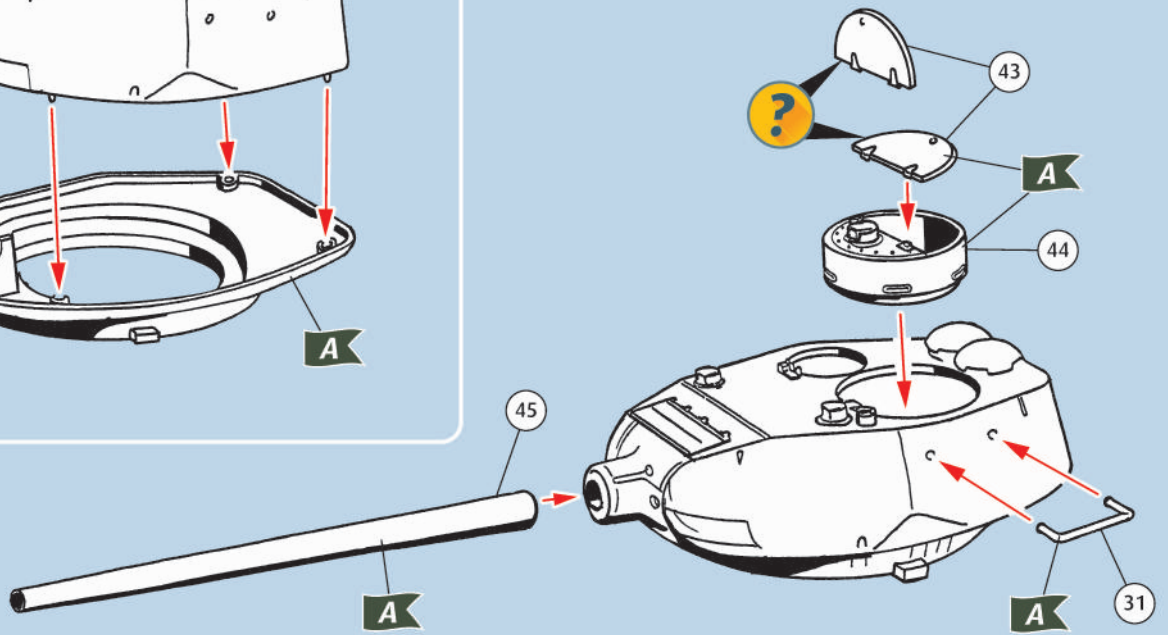
15 16  17  18  19  20  



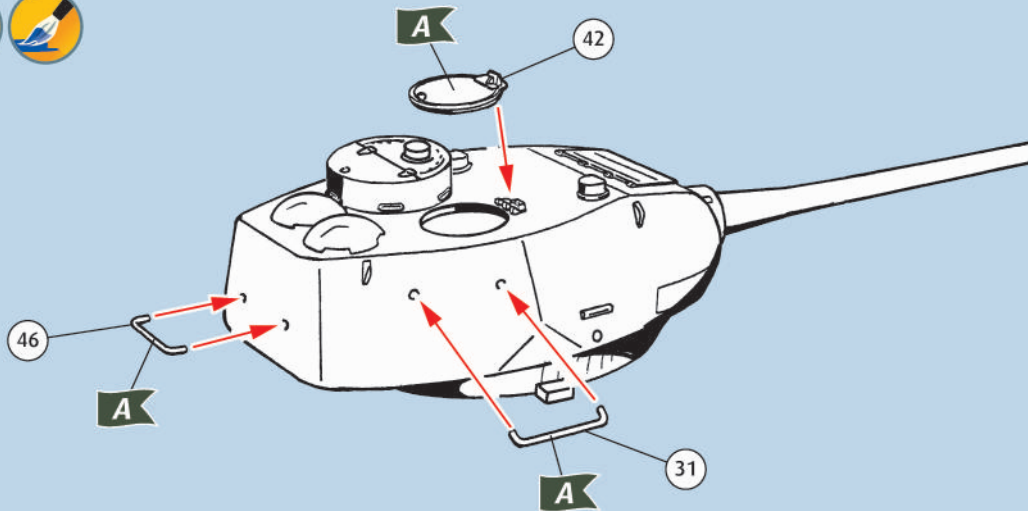
21  



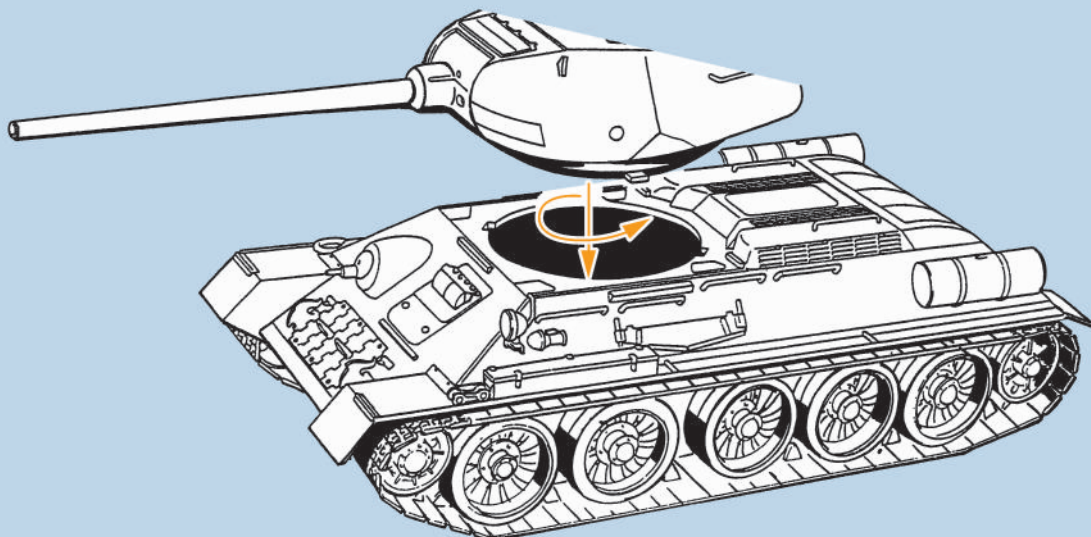
22  



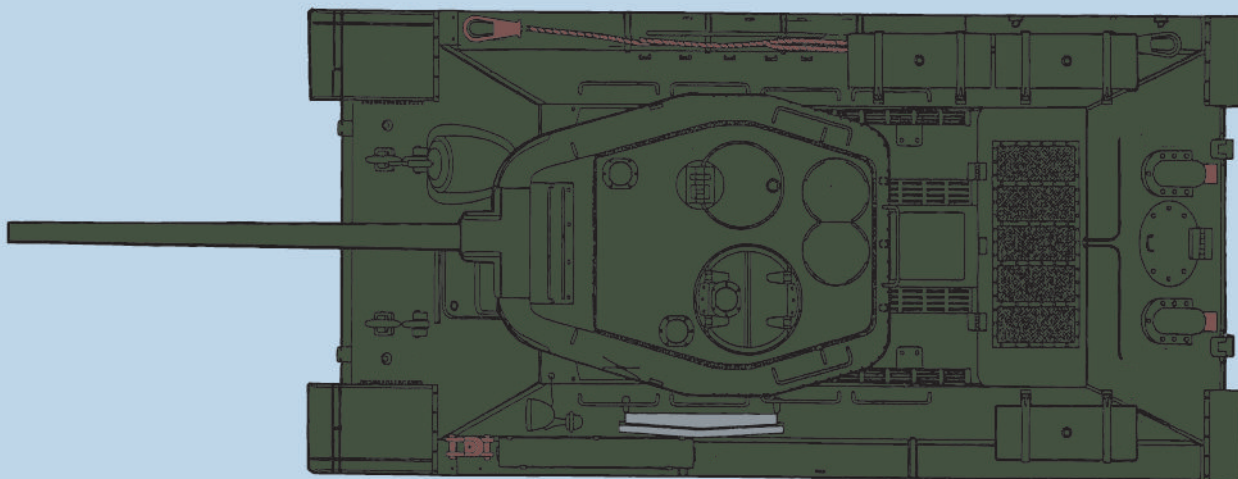
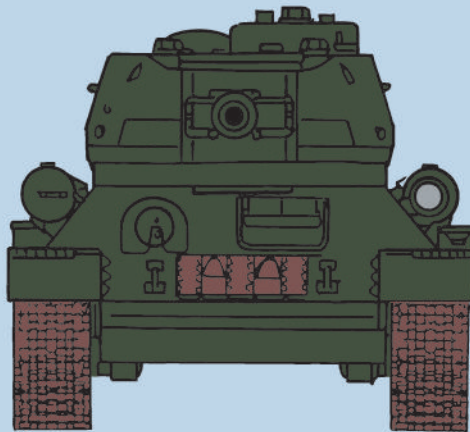
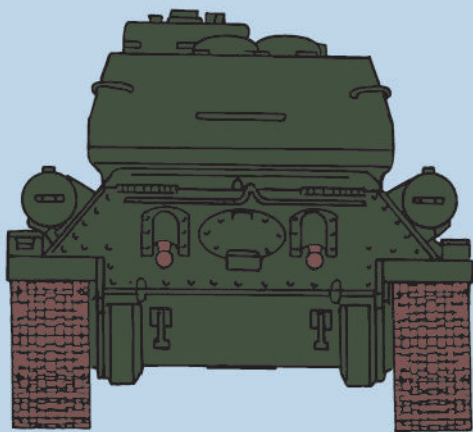
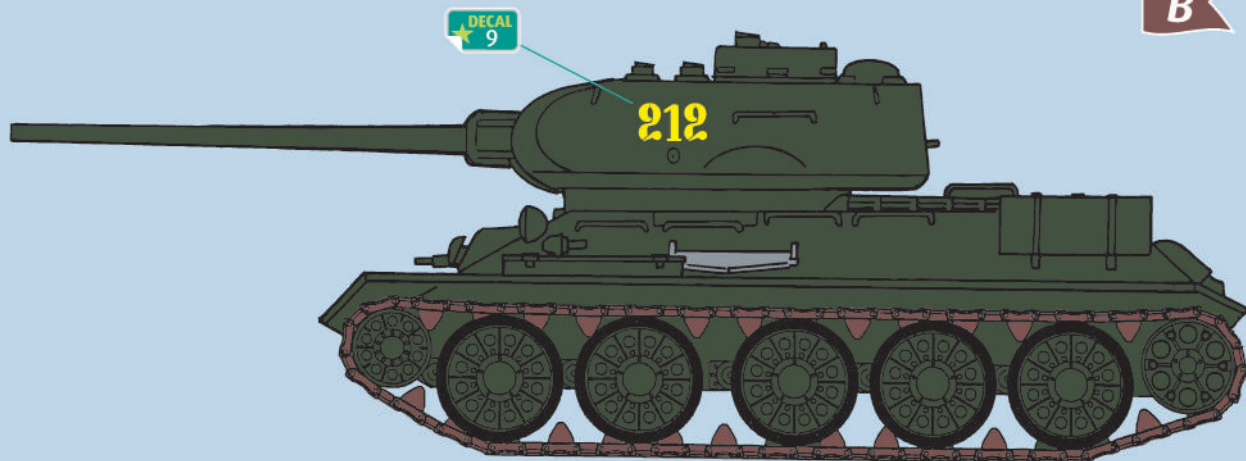
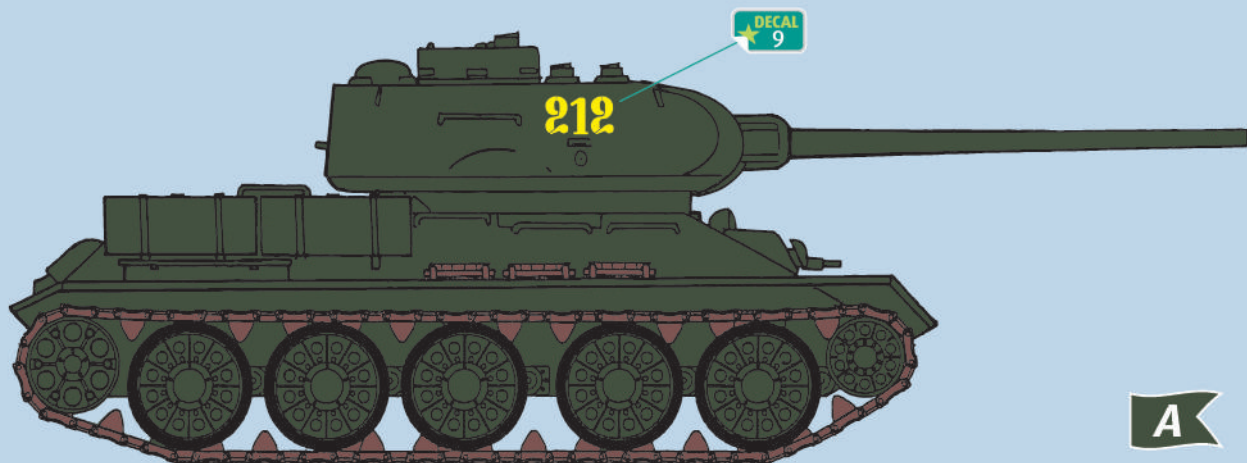
23  



24 











Soviet Army, 55th tank brigade, 7th tank corps  
Berlin, April 1945

